

Гельдиева Огулгурбан
Кандидат педагогических наук
Старший преподаватель кафедры теории и практики перевода
Ходжамова Гульшат
преподаватель кафедры теории и практики перевода
Туркменского национального института мировых языков
имени Довлетмаммеда Азади,
Ашхабад, Туркменистан.

РОЛЬ ВОСПИТАНИЯ В ТВОРЧЕСТВЕ ВЕЛИКОГО МЫСЛИТЕЛЯ

Аннотация: В данной статье рассматриваются произведения Махтумкули Фраги и творческие своеобразия. Были выделены некоторые отрывки из его стихотворений.

Ключевые слова: литература, мыслитель, национальная психология, произведения, лирика.

Geldiyeva Ogulgurban
Candidate of Pedagogical Sciences
Senior Lecturer at the Department of Theory and Practice of Translation
Hojamova Gulshat
lecturer at the Department of Theory and Practice of Translation
The Turkmen National Institute of World Languages
named after Dovletmammet Azady,
Ashgabat, Turkmenistan.

THE ROLE OF EDUCATION IN THE WORK OF A GREAT THINKER

Abstract: This article examines the works of Magtymguly Pyragy and creative idiosyncrasies. Some excerpts from the poems were highlighted.

Keywords: literature, thinker, national psychology, works, lyrics.

Махтумкули Фраги - великий поэт туркменского народа, один из гениев мировой поэзии. Его литературное наследие является духовным достоянием Туркменистана и, в то же время, неотъемлемой частью мирового культурного наследия.

Образование и моральные нормы играют центральную роль в жизни каждого общества. Наш Герой - Аркадаг справедливо отмечает, что “Махтумкули Фраги - поэт-гуманист, живший в самый сложный период истории туркменского народа и своим творчеством служивший великим целям единства, независимости и построения независимого государства”. Мир поэзии Фраги является источником вдохновения для туркменской литературы. Следуя путем наших предков, наш мудрец выражает в своих произведениях высочайшие нравственные нормы. До сих пор эти бессмертные строки будут жить в истории нашего народа и станут историей наших языков.

В период возрождения новой эпохи нашего государства важной задачей является приобщение подрастающего поколения к древним традициям и

Быть может, радость ждет нас впереди.
Тебя благословляю я — иди,
Господь с тобою, поезжай, птенец мой!
Махтумкули:
Фраги ликует: все мечты сбылись,
И снова сердце птицей рвется ввысь!
Прощай, отец, пред истиной склонись
И бога обо мне моли, отец мой!
(Перевод Г.Шенгели)

Махтумкули много путешествовал, и это нашло отражение в его поэзии. Он побывал в Иране, Афганистане, на Кавказе, в Центральной Азии и в других более отдаленных местах. Путешествия не только расширили его мировоззрение, но и обогатили его опыт и стимулировали его воображение, вдохновляя его на написание новых стихов. Его стихи изобилуют географическими названиями, именами исторических персонажей и народных сказок. Эмоциональная широта и открытость миру - отличительная черта произведений Махтумкули. Будучи патриотом Туркменистана, искренне и страстно стремившимся к укреплению единства туркменской нации, он испытывал искреннюю симпатию ко всем народам, независимо от национальности, и в этом отношении поэт стоял на высоком культурном уровне среди выдающихся людей своего времени.

Счастья ждет Махтумкули,
Чтобы слезы потекли;
Мне Каабу, хоть вдали,
Сквозь туман увидеть хочется.
(Перевод А.Тарковского)

Необходимо сказать о стилистических особенностях поэзии Махтумкули. Классическая туркменская поэзия, развивающаяся в русле единой среднеазиатской традиции, в значительной степени обусловлена внутренним ритмом стихотворения и поэтическими рефренами, утверждающими ключевые образы того или иного поэтического текста. Стихи Махтумкули буквально переполнены поэтическими образами, которые переливаются подобно волнам в море, создавая неповторимый поток почти визуальных впечатлений. Поэзия Махтумкули воздействует на читателя многообразно – через смысловое наполнение и воображение, через мысль и через художественные символы. Как подлинно великий мастер, Махтумкули до многих уровней поэтического прозрения доходит интуитивно, повинувшись внутреннему чутью художника.

До недавнего времени не было четкой информации о том, сколько оригинальных произведений Махтумкули сохранилось. Нет даже свидетельств наличия автографов поэта. Все источники сохранились в виде списков или устной традиции. К сожалению, некоторые из его стихотворений были уничтожены еще при жизни поэта, когда враг напал на него и его близких. Это

драматическое событие отражено в некоторых его стихотворениях. Вызывает сожаление, что волею судьбы мы были лишены значительного количества его произведений. Однако даже тех произведений, которые сохранились, достаточно, чтобы обеспечить Махтумкули место среди великих поэтических гениев человечества.

В заключение вновь хочется привести слова нашего Героя-Аркадага: «Опоэтизированный мир Фраги впитал в себя формировавшуюся на протяжении тысячелетий философию туркменской нации, мелодии народной души и стал подлинным оплотом негибавшей воли туркмен».

Литература:

1. Махтумкули. Сборник избранных произведений. — Ашхабад, 2014.
2. Махтумкули. Том I. - Ашхабад: «Туркменистан», 1992.
3. Махтумкули. Сборник работ. Публикацию подготовил: Аширов А.А., доктор лингвистических и литературных наук. - А.: Наука, 2014.